

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008  
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, z późn. zm.), Rada Miasta Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 5.683.100 zł, poprzez:
  - zwiększenie dochodów gminy o kwotę 5.021.190 zł,
  - zwiększenie dochodów powiatu o kwotę 661.910 zł,zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 5.683.100 zł, poprzez:
  - zwiększenie wydatków gminy o kwotę 6.285.590 zł,
  - zmniejszenie wydatków powiatu o kwotę 602.490 zł,zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3.

W uchwale Nr XXXI/397/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 19 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2008, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- ~ w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,

- w załączniku Nr 11 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr / /08 Rady Miasta Krakowa z 2008 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 5.683.100 zł, w związku z:**

- ✓ zwiększeniem dochodów z tytułu czynszów w lokalach mieszkalnych oraz z tytułu rozliczeń zaliczek eksploatacyjnych i remontowych oraz zaliczek na media. Środki przeznaczone zostaną na wypłatę zaliczek z tytułu udziału gminy w kosztach eksploatacji i remontach budynków wspólnot mieszkaniowych oraz na pokrycie wydatków związanych z dokonywanymi rozliczeniami z właścicielami budynków prywatnych odbierających swoje nieruchomości – kwota 4.000.000 zł,
- ✓ przyznaniem przez Ministra Edukacji Narodowej oraz Kuratora Oświaty, środków na wypłatę nagród oraz pochodnych od tych nagród, dla pracowników oświaty oraz edukacyjnej opieki wychowawczej – kwota 246.500 zł,
- ✓ umowami zawartymi na realizację projektów unijnych:
  - ~ AENEAS (Projekt CARAVEL/CIVITAS) – kwota 67.000 zł,
  - ~ LIFE CYCLE – kwota 6.200 zł,
  - ~ Program Unii Europejskiej w zakresie kształcenia zawodowego Leonardo da Vinci – THE GLOBE – kwota 17.000 zł,
  - ~ Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Podziałanie 9.1.1 – kwota 864.790 zł,
  - ~ Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Działanie 9.2 – kwota 4.100 zł,
  - ~ Stypendia dla uczniów krakowskich szkół ponadgimnazjalnych – Działanie 2.2 (ZPORR) – kwota 477.510 zł.

### **II. Zmiany treści ekonomicznej wydatków, poprzez przeniesienie planu wydatków:**

#### **1) bieżących na wydatki inwestycyjne, w łącznej kwocie 395.100 zł, w tym:**

- z zadań w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom w zakresie remontów dróg i chodników, zgodnie z uchwałami podjętymi przez Rady Dzielnic VII, VIII, X, XI, XIV, XVII i XVIII na zadania:
  - ✓ „Przebudowa ul. Pylnej” (Dzielnica VII) – kwota 4.750 zł,
  - ✓ „Przebudowa ul. Dworskiej” (Dzielnica VIII) – kwota 8.000 zł,
  - ✓ „Przebudowa ul. Borkowskiej” (Dzielnica X) – kwota 34.900 zł,
  - ✓ „Przebudowa ulic: Wilgotna, Laszczki, Algierska” (Dzielnica XI) – kwota 86.700 zł,
  - ✓ „Przebudowa ul. Niepokalanej Marii Panny” (Dzielnica XIV) – kwota 3.300 zł,
  - ✓ „Przebudowa ul. Glinik (Dzielnica XVII)” – kwota 10.600 zł,
  - ✓ „Budowa zatoki parkingowej przy ul. Jarzębiny” (Dzielnica XVII) – kwota 4.000 zł,
  - ✓ „Budowa parkingów i chodników na terenie Dzielnicy XVIII” – kwota 4.400 zł.

- z zadań w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom w zakresie zieleńców, ogródków jordanowskich, na zadania inwestycyjne dzielnic – konkurs:
  - ✓ „Przebudowa placu zabaw przy ul. Bobrowskiego” – kwota 47.950 zł,
  - ✓ „Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Sodowej, os. Pychowice” – kwota 60.500 zł,
  - ✓ „Rewitalizacja terenów zielonych ogródka jordanowskiego, os. Stalowe” – kwota 130.000 zł.

2) inwestycyjnych na wydatki bieżące, w **łącznie kwocie 212.800 zł**, w tym z zadań:

- ✓ „Przebudowa ulic: Żmujdzka, Zdrowa (Dzielnica IV) – kwota 41.200 zł,
- ✓ Przebudowa ul. Głogowej (Dzielnica IV) – kwota 53.000 zł,
- ✓ Budowa parkingu przy ul. Modrzejewskiej – Palacha (Dzielnica IV) – kwota 10.000 zł,
- ✓ Przebudowa ul. Bibickiej (Dzielnica IV) – kwota 5.000 zł,
- ✓ Przebudowa ul. Hamernia (Dzielnica VI) – kwota 3.900 zł,
- ✓ Przebudowa ul. Koszykarskiej (Dzielnica XIII) – kwota 41.000 zł,
- ✓ Przebudowa ul. ks. Stoszki (Dzielnica XIII) – kwota 300 zł,
- ✓ Przebudowa ul. Golikówka (Dzielnica XIII) – kwota 500 zł,
- ✓ Budowa parkingu przy ul. Łokietkówny (Dzielnica XVI) – kwota 7.900 zł,

na zadania w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom w zakresie remontów dróg i chodników, zgodnie z uchwałami podjętymi przez Rady Dzielnic IV, VI, XIII i XVI,

- ✓ „Mury Obronne od Baszty Pasamoników do Baszty Stolarskiej”, z przeznaczeniem na remonty budynków i lokali pozostających w zarządzie ZBK – kwota 50.000 zł.

### III. Przeniesienia w ramach planu wydatków inwestycyjnych w kwocie 3.042.000 zł, poprzez:

⇒ zmniejszenie w zadaniach:

- ~ „Budowa terminala autobusowego w rejonie estakady ul. Wielicka – ul. Powstańców Wielkopolskich” – kwota 177.500 zł. Z uwagi na brak prawomocnego postanowienia sądu w sprawie przyznania praw do spadku po zmarłej właścicielce udziału w nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym, położonym przy ulicy Powstańców Wielkopolskich 14, nie ma możliwości realizacji zadania,
- ~ „Budowa KST, linia N – S, etap II B (ul. Lipska – ul. Wielicka) – kwota 946.500 zł. Z uwagi na brak decyzji podziałowych dla większości działek objętych inwestycją, w związku z zażaleniami właścicieli dzielonych działek na postanowienia pozytywnie opiniujące podziały geodezyjne, wydłużył się czas postępowania podziałowego. W związku z powyższym nie ma możliwości realizacji zadania,
- ~ „Budowa Trasy Pychowickiej” – kwota 609.800 zł, w związku z późnym uzyskaniem decyzji podziałowych. Na część działek (obręb 7 Podgórze) otrzymano postanowienia negatywnie opiniujące podział geodezyjny głównie ze względu na niezgodności linii

zajętości decyzji WZiZT z liniami uchwalonego na tym terenie miejscowego planu zagospodarowania terenu,

- ~ „Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa ul. Śliwiaka (przedłużenie ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7)” – kwota 979.400 zł. W celu realizacji zadania do pozyskania pozostały cztery działki. W odniesieniu do trzech z nich właściciel – Spółka Rieker” nie wyraziła zgody na zbycie na zaproponowanych warunkach. W związku z tym wszczęto postępowanie wywłaszczeniowe. Współwłaściciele czwartej działki wyrażają wolę zbycia jej na rzecz Gminy Miejskiej Kraków, jednakże w drodze zamian za nieruchomości gminne. W związku z powyższym, zaplanowane w budżecie środki na powyższe zadanie nie zostaną w pełni wykorzystane,
- ~ „Budowa ul. Lema (przedłużenie ul. Meissnera, etap I) wraz z przebudową skrzyżowania w układzie dwupoziomym w ciągu ul. Lema – Meissnera” – kwota 328.800 zł, z uwagi na brak do chwili obecnej decyzji ULD, nie ma możliwości wypłaty odszkodowań,

⇒ zwiększenie w zadaniu „Regulacja stanów prawnych i pozyskiwanie nieruchomości do zasobu Miasta” – kwota 3.042.000 zł. Środki przeznaczone zostaną na wydatki związane z postępowaniem w sprawie pozyskania do zasobu Miasta nieruchomości wchodzących w zakres planowanych inwestycji pn. „Budowa Trasy Łagiewnickiej” i „Przebudowa ulicy Igołomskiej” oraz na wykup nieruchomości stanowiących własność KRAK-BUD i CARITAS, w oparciu o zawierane porozumienia,

#### **IV. Przeniesienia między działami, w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 258.300 zł, w tym:**

- ⇒ z zadania „Edukacja ekologiczna”, na zadanie „Utrzymanie, remonty, oznakowanie ulic i obiektów mostowych w tym remont ulicy Białoruskiej, remont ulicy Cechowej” – kwota 5.000 zł,
- ⇒ z zadania „Koordynacja współpracy Miasta z organizacjami pozarządowymi oraz zlecanie im zadań gminnych do realizacji” na zadania:
  - ~ w zakresie kultury fizycznej i sportu, na organizację imprez sportowych oraz zakup sprzętu i nagród – kwota 71.600 zł,
  - ~ „Utrzymanie obiektów kubaturowych i sportowych”, z przeznaczeniem na sfinansowanie kosztów związanych z rozpoczęciem działalności Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji (Nowa Huta) – opłaty za energię elektryczną i ciepłą, dostawę wody i odprowadzenie ścieków, koszty ubezpieczenia, ochrony oraz koszty zatrudnienia pracowników technicznych, zgodnie z zawartą umową użyczenia pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Stowarzyszeniem „U Siemachy” – kwota 50.000 zł,
- ⇒ z zadania „Instytucjonalna pomoc osobom starszym i niepełnosprawnym”, na zadanie „Pomoc dziecku i rodzinie”, z przeznaczeniem na świadczenia dla dzieci przebywających w rodzinach zastępczych – kwota 131.700 zł.

**V. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi.**

Dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w latach 2009 – 2010, w związku z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych na zadania:

⇒ „Modernizacja SOR i lądowiska dla helikopterów wraz z zakupem nowych urządzeń dla Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SPZOZ w Krakowie”,

⇒ „Zagospodarowanie terenu wraz z infrastrukturą techniczną dla potrzeb ratownictwa medycznego przy SMS im. G. Narutowicza w Krakowie”,

⇒ „Utworzenie systemu ekologicznego gospodarowania odpadami w SMS im. G. Narutowicza w Krakowie”

jako wkłady własne, stanowiące 15% kosztów projektów, zgłoszonych do dofinansowania w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego 2007 – 2013 oraz Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

**VI. Pozostałe zmiany.** Dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych na podstawie § 5, pkt 6 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 29 czerwca 2006 r. w sprawie gospodarki finansowej jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych oraz trybu postępowania przy przekształcaniu w inną formę organizacyjno – prawną, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.